



Bruxelles, 8. lipnja 2020.  
REV1 – zamjenjuje obavijest od  
28. ožujka 2018.

## OBAVIJEST SUDIONICIMA

### POVLAČENJE UJEDINJENE KRALJEVINE I PROPISI UNIJE O RECIKLIRANJU BRODOVA

Ujedinjena Kraljevina napustila je Europsku uniju 1. veljače 2020. i postala „treća zemlja”.<sup>1</sup> U Sporazumu o povlačenju<sup>2</sup> predviđeno je prijelazno razdoblje do 31. prosinca 2020.<sup>3</sup> Do tog se datuma pravo Unije u cijelosti primjenjuje na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini.<sup>4</sup>

Europska unija i Ujedinjena Kraljevina u prijelaznom će razdoblju voditi pregovore o sporazumu o novom partnerstvu, posebno o uspostavi područja slobodne trgovine. Međutim, nije izvjesno hoće li se takav sporazum sklopiti i stupiti na snagu na kraju prijelaznog razdoblja. U svakom slučaju, takvim će se sporazumom uspostaviti odnos koji će se u smislu uvjeta pristupa tržištu znatno razlikovati od sudjelovanja Ujedinjene Kraljevine na jedinstvenom tržištu,<sup>5</sup> u carinskoj uniji i aranžmanima za PDV i trošarine.

Stoga se sve zainteresirane strane, a posebno gospodarski subjekti, podsjećaju na pravnu situaciju koja će nastati nakon isteka prijelaznog razdoblja (dio A u nastavku), kao i na propise koji će se nakon isteka prijelaznog razdoblja primjenjivati u Sjevernoj Irskoj (dio B u nastavku).

#### **Savjet sudionicima:**

Kako bi se nosili s posljedicama iz ove obavijesti, vlasnicima brodova koji plove pod zastavom države članice EU-a posebno se napominje da prouče dio A i dio B Europskog popisa postrojenja za recikliranje brodova kako bi provjerili mogu li se nakon prijelaznog

<sup>1</sup> Treća zemlja je zemlja koja nije država članica Unije.

<sup>2</sup> Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 7.) („Sporazum o povlačenju”).

<sup>3</sup> Prijelazno razdoblje moguće je prije 1. srpnja 2020. jedanput produljiti za najviše godinu dana ili dvije godine (članak 132. stavak 1. Sporazuma o povlačenju). Vlada Ujedinjene Kraljevine zasad je odbacila mogućnost takvog produljenja.

<sup>4</sup> Uz određene iznimke iz članka 127. Sporazuma o povlačenju, od kojih ni jedna nije relevantna u kontekstu ove obavijesti.

<sup>5</sup> Konkretno, sporazum o slobodnoj trgovini ne predviđa načela unutarnjeg tržišta (u području robe i usluga), kao što su uzajamno priznavanje, „načelo zemlje podrijetla” i usklađivanje. Sporazum o slobodnoj trgovini ne uklanja ni carinske formalnosti i kontrole, uključujući one koje se odnose na podrijetlo robe i njezine inpute, niti zabrane i ograničenja uvoza i izvoza.

razdoblja njihovi brodovi reciklirati u nekom od postrojenja za recikliranje brodova koji su trenutačno smješteni u Ujedinjenoj Kraljevini.

#### **Napomena:**

Ova se obavijest ne odnosi na:

- pomorski promet
- pomorsku sigurnost
- emisije iz pomorskog prometa.

O tim aspektima u pripremi su ili su već objavljene druge obavijesti.<sup>6</sup>

#### **A. PRAVNA SITUACIJA NAKON ISTEKA PRIJELAZNOG RAZDOBLJA**

Nakon isteka prijelaznog razdoblja Uredba (EU) br. 1257/2013 o recikliranju brodova<sup>7</sup> prestat će se primjenjivati u Ujedinjenoj Kraljevini.<sup>8</sup> Najvažnije su posljedice toga sljedeće:

##### **1. STATUS POSTROJENJA ZA RECIKLIRANJE BRODOVA SMJEŠTENIH U UJEDINJENOJ KRALJEVINI**

U skladu s člankom 6. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1257/2013, vlasnici brodova koji plove pod zastavom države članice<sup>9</sup> osiguravaju da brodovi predviđeni za recikliranje budu reciklirani samo u postrojenjima za recikliranje brodova koja su uvrštena na Europski popis postrojenja za recikliranje brodova („Europski popis”).

Na Europskom popisu<sup>10</sup> sad su uvrštena sljedeća četiri postrojenja za recikliranje brodova smještena u Ujedinjenoj Kraljevini sa sljedećim datumima isteka uvrštenja. Trenutačno su sva ta postrojenja uvrštena u dio A Europskog popisa u kojem su navedena postrojenja za recikliranje brodova smještena u državi članici.

<b>Ime postrojenja</b>	<b>Datum do kojeg je postrojenje uvršteno</b>
------------------------	---

<sup>6</sup> [https://ec.europa.eu/info/european-union-and-united-kingdom-forging-new-partnership/future-partnership/getting-ready-end-transition-period\\_hr](https://ec.europa.eu/info/european-union-and-united-kingdom-forging-new-partnership/future-partnership/getting-ready-end-transition-period_hr)

<sup>7</sup> Uredba (EU) br. 1257/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013 o recikliranju brodova i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1013/2006 i Direktive 2009/16/EZ.

<sup>8</sup> U pogledu primjenjivosti Uredbe (EU) br. 1257/2013 na Sjevernu Irsku vidjeti dio B ove obavijesti.

<sup>9</sup> U skladu s člankom 2. stavkom 1. Uredbe.

<sup>10</sup> Vidjeti najnoviju pročišćenu verziju: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX%3A02016D2323-20200212>

Swansea Drydock Ltd	2. srpnja 2020.
Harland and Wolff Heavy Industries Limited	3. kolovoza 2020.
Able UK Limited	6. listopada 2020.
Dales Marine Services Ltd	2. studenoga 2022.

Od četiri navedena postrojenja tri su smještena u Velikoj Britaniji, a jedno (Harland and Wolff Heavy Industries Limited) u Sjevernoj Irskoj.

Za dva od tri postrojenja smještena u Velikoj Britaniji (Swansea Drydock Ltd i Able UK Limited) datum isteka njihova uvrštenja na Europski popis pada *prije* isteka prijelaznog razdoblja. Stoga, od datuma isteka uvrštenja unosi navedeni na Europskom popisu za ta dva postrojenja prestat će važiti, osim ako Ujedinjena Kraljevina obavijesti Komisiju o obnovi odobrenja dodijeljenog tim postrojenjima za recikliranje brodova pa se ta postrojenja ponovno uvrste u dio A Europskog popisa. Međutim, čak i ako se ta postrojenja ponovno uvrste u dio A Europskog popisa, unos će prestati važiti po isteku prijelaznog razdoblja. Shodno tomu, brodovi koji plove pod zastavom države članice EU-a više se ne mogu reciklirati u tim postrojenjima za recikliranje brodova nakon tih datuma isteka uvrštenja (tj. nakon 2. srpnja 2020. odnosno 6. listopada 2020.; ili – ako se ta postrojenja ponovno uvrste u Europski popis – nakon 31. prosinca 2020.).

Za treće postrojenje smješteno u Velikoj Britaniji (Dales Marine Services Ltd) datum isteka njegova uvrštenja na Europski popis pada *nakon* isteka prijelaznog razdoblja. Stoga će unos s Europskog popisa za to postrojenje prestati važiti po isteku prijelaznog razdoblja. Shodno tomu, brodovi koji plove pod zastavom države članice EU-a ne mogu se više reciklirati u tom postrojenju za recikliranje brodova po isteku prijelaznog razdoblja.

Ako tri prethodno navedena postrojenja smještena u Velikoj Britaniji požele u budućnosti nastaviti reciklirati brodove koji plove pod zastavom države članice EU-a, morat će Komisiji podnijeti zahtjev za uvrštenje u dio B Europskog popisa u skladu s člankom 15. Uredbe (EU) br. 1257/2013. Ako se potom utvrdi da su u skladu s temeljnim zahtjevima Uredbe (EU) br. 1257/2013, mogu se uvrstiti u dio B Europskog popisa, koji sadržava odobrena postrojenja za recikliranje brodova smještena u trećoj zemlji.

## 2. POPIS OPASNIH MATERIJALA

U skladu s člankom 12. Uredbe (EU) br. 1257/2013 svi brodovi koji plove pod zastavom treće zemlje i koji pristaju u luci ili sidrištu države članice moraju na brodu imati popis opasnih materijala koji je u skladu s odredbama Uredbe (EU) br. 1257/2013, zajedno s pripadajućom svjedodžbom (potvrdom o sukladnosti).

Nakon isteka prijelaznog razdoblja brodovi koji plove pod zastavom Ujedinjene Kraljevine morat će ispunjavati taj zahtjev.

## **B. MJERODAVNI PROPISI U SJEVERNOJ IRSKOJ NAKON ISTEKA PRIJELAZNOG RAZDOBLJA**

Nakon isteka prijelaznog razdoblja primjenjuje se Protokol o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.<sup>11</sup> Protokol o Irskoj / Sjevernoj Irskoj podliježe periodičnoj suglasnosti Zakonodavne skupštine Sjeverne Irske, a početno razdoblje primjene traje četiri godine po isteku prijelaznog razdoblja.<sup>12</sup>

U skladu s Protokolom o Irskoj / Sjevernoj Irskoj, određene odredbe prava Unije primjenjuju se i na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom. U Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj Unija i Ujedinjena Kraljevina dodatno su se sporazumjele da se smatra kao da je Sjeverna Irska država članica u mjeri u kojoj se propisi Unije primjenjuju na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom.<sup>13</sup>

U Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj predviđeno je da se Uredba (EU) br. 1257/2013 primjenjuje na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom.<sup>14</sup>

To znači da se smatra da upućivanja na Uniju u dijelu A ove obavijesti uključuju Sjevernu Irsku, a da se upućivanja na Ujedinjenu Kraljevinu odnose samo na Veliku Britaniju.

Konkretno, to znači sljedeće:

- Postrojenje za recikliranje brodova smješteno u Sjevernoj Irskoj (Harland and Wolff Heavy Industries Limited) može i nakon prijelaznog razdoblja ostati navedeno u dijelu A Europskog popisa, pod uvjetom da Ujedinjena Kraljevina obavijesti Komisiju o obnovi odobrenja dodijeljenog tom postrojenju za recikliranje brodova pa se to postrojenje ponovno uvrsti u dio A Europskog popisa. Međutim, službe Komisije dosad nisu primile takvu obavijest od nadležnih tijela Ujedinjene Kraljevine.
- Kad pristaju u luci ili sidrištu Sjeverne Irske, brodovi koji plovo pod zastavom treće zemlje, uključujući zastavu Ujedinjene Kraljevine, moraju na brodu imati popis opasnih materijala koji je u skladu s Uredbom (EU) br. 1257/2013 (usp. odjeljak A.2. ove obavijesti).

Na internetskim stranicama Komisije o recikliranju brodova (<https://ec.europa.eu/environment/waste/ships/>) dostupne su dodatne informacije, uključujući najnoviju verziju Europskog popisa postrojenja za recikliranje brodova. Stranice će se prema potrebi ažurirati.

---

<sup>11</sup> Članak 185. Sporazuma o povlačenju.

<sup>12</sup> Članak 18. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

<sup>13</sup> Članak 7. stavak 1. Sporazuma o povlačenju u vezi s člankom 13. stavkom 1. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

<sup>14</sup> Članak 5. stavak 4. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj i odjeljak 25. Priloga 2. tom protokolu.

Europska komisija  
Glavna uprava za okoliš